

Key Facts Statement (Current, Savings & Call)
بيان الحقائق الرئيسية (جاري، توفير، تحت الطلب)

The Customer must read this document carefully for understanding the Account types, features etc. offered by Habib Bank AG Zurich UAE (hereinafter referred to as "The Bank").

1) Product Details/Features

The Bank offers following types of Islamic Accounts. The structure, documents and the applicable fee & charges of these products are approved by the Internal Shariah Supervision Committee (ISSC) of the Bank.

1.1) Islamic Current Account is a Shariah compliant Checking account, which is a transactional account used for frequent deposits, withdrawals and payments with a Cheque Book facility to meet Islamic banking requirements. The account is based on the Islamic Shariah concept of Qard (without any profit/interest).

1.2) Islamic Savings Account is a Shariah compliant account that allows to manage personal savings and is used for deposits, withdrawals and payments, to meet Islamic Banking requirements but without a Cheque Book facility. The account is based on the Islamic Shariah concept of "Wakalah bil Istithmar" providing an opportunity to earn more profit.

1.3) Islamic Call Account is a Shariah compliant account used for deposits, withdrawals and payments, to meet Islamic Banking requirements but without a Cheque Book facility. The account is based on the Islamic Shariah concept of Qard. There is no profit earned on Call account. This is available to both Resident and Non-resident customers.

IMPORTANT

All the above products are approved by the Internal Shariah Supervision Committee (ISSC) of the Bank. In case the Customer needs any further information about the Shariah matters, the Customer can reach to Internal Shariah Control of the Bank through email csd@habibbank.com.

WARNING

The offered Wakalah profit rate is indicative in nature, and is not guaranteed by the Bank. A premature withdrawal of funds from Wakalah accounts may incur a reduction in the applicable indicative profit rate.

2) Documents Required

The below is a summary list of the important documents required for opening a relationship with the Bank. The table below is only indicative and additional documents may be required to complete the assessment including Know Your Customer (KYC) details to the satisfaction of the Bank.

Document	Resident	Non-Resident
Colored passport copy	✓	✓
Colored visa copy	✓	
Confirmation of UAE Entry Stamp		✓
Address verification document	✓	✓
If salaried, employer letter	✓	✓
If self employed, income documents	✓	✓
Bank statement	Last 3 months	Last 12 months
FATCA/CRS Self-Certification form	✓	✓

The Bank reserves the exclusive right to refuse to open any account/relationship without assigning any reason whatsoever.

يجب على العميل قراءة هذه الوثيقة بعناية لفهم المنتجات والخدمات التي يقدمها حبيب بنك آي جي زيوريخ ع.م (ويشار إليه هنا فيما بعد بـ "البنك").

1) تفاصيل / ميزات المنتج

يقدم حبيب بنك آي جي زيوريخ - صراط الحسابات الإسلامية التالي ذكرها. تم اعتماد الهيكله والمستندات والرسوم والمصروفات المطبقة على هذه المنتجات بواسطة لجنة الرقابة الشرعية الداخلية في البنك.

1.1) الحساب الجاري الإسلامي وهو حساب جار متوافق مع الشريعة الإسلامية و حساب معاملات متكررة يستخدم في الإيداع والسحب والدفع بالإضافة إلى دفتر الشيكات لتلبية متطلبات من الخدمات المصرفية الإسلامية. الحساب قائم على مفهوم الشريعة الإسلامية للقرض (دون ربح/فائدة)

1.2) حساب التوفير الإسلامي هو حساب متوافق مع الشريعة الإسلامية، يسمح بإدارة المدخرات الشخصية، و يستخدم في الإيداع والسحب والدفع لتلبية متطلبات الخدمات المصرفية الإسلامية، ولكن بدون دفتر الشيكات، وهو حساب قائم على مفهوم الوكالة بالاستثمار، يوفر فرصة لكسب المزيد من الربح.

1.3) حساب تحت الطلب الإسلامي هو حساب متوافق مع الشريعة الإسلامية يستخدم للإيداع والسحب والدفع، لتلبية متطلبات الخدمات المصرفية الإسلامية ولكن بدون دفتر الشيكات. يعتمد الحساب على مفهوم الشريعة الإسلامية للقرض، لا يوجد ربح مكتسب من الحساب تحت الطلب، وهو متاح للعملاء المقيمين وغير المقيمين.

مهم

تم اعتماد جميع المنتجات المذكورة أعلاه بواسطة لجنة الرقابة الشرعية الداخلية للبنك، إذا كان العميل بحاجة إلى المزيد من المعلومات حول المسائل الشرعية فيمكنه الوصول إلى قسم الرقابة الشرعية الداخلية للبنك عبر البريد الإلكتروني: csd@habibbank.com.

تحذير

معدل ربح الوكالة المعروض إرشادي بطبيعته ولا يضمنه البنك. السحب المبكر للأموال من حسابات الوكالة قد يترتب بموجبه تخفيض معدل الربح الإرشادي المعمول به.

2) المستندات المطلوبة

فيما يلي قائمة موجزة بأهم المستندات المطلوبة لفتح علاقة مع البنك. الجدول أدناه إرشادي فقط وقد تكون هناك حاجة إلى مستندات إضافية لاستكمال التقييم بما في ذلك تفاصيل "أعرف عميلك" (KYC) المرضية للبنك.

المستند	مقيم	غير مقيم
نسخة ملونة من جواز السفر	✓	✓
نسخة ملونة من صفحة الإقامة	✓	
ختم تأكيد دخول الإمارات العربية المتحدة		✓
وثيقة التحقق من العنوان	✓	✓
إذا كان موظفاً براتب، خطاب من جهة العمل	✓	✓
إذا كنت تعمل لحسابك الخاص، مستندات الدخل	✓	✓
كشف حساب بنكي	لا أكثر من 3 أشهر	لا أكثر من 12 شهر
إقرار قانون الامتثال الضريبي للحسابات الأجنبية على الودائع والأصول الأجنبية/معايير الإبلاغ المشترك (FATCA/CRS)	✓	✓

يحتفظ البنك بالحق الحصري في رفض فتح أي حساب/علاقة دون إبداء أي سبب على الإطلاق.

3) Wakalah Key Features - Islamic Savings Account

3.1) Shariah concept and structure: The Islamic Savings account is based on the Shariah concept of 'Wakalah bil Istithmar'. Under this concept, the Bank will become the investment agent (Wakeel) to its Customers (Muwakkil) who will deposit their funds in the Islamic Savings account to be invested in Shariah compliant investments. The funds will be used to generate profit for the Customer for instance by investing it in Shariah compliant investment activities.

The profit (if any) earned from the investment and financing activities, will be paid to the Customer at announced dates, while the Bank will get its fixed Wakalah fee. If the profit obtained exceeds the anticipated profit rate, then the Bank will retain such amount as its performance fee.

3.2) Key terms and conditions:

- » The Bank may, subject to approval from the ISSC, invest all amounts outstanding in the Islamic Savings Account in such manner as the Bank, in its absolute discretion, deems fit.
- » No cheque book shall be available with an Islamic Savings Account to Customers.
- » Withdrawals and Minimum Balance: The Customer may, subject to sufficient balance and the terms of each Account, be permitted to withdraw any amount, at the Bank, through the Debit Card, through written instructions or by counter-cheques (as applicable), from the Islamic Savings Accounts provided the number of withdrawals does not exceed the number of times limited by the Bank, unless indicated otherwise in these Terms and Conditions. Bank may stipulate the minimum balance to be maintained in the account to be eligible for participation in the Wakalah profit.
- » The Bank invest the deposited funds, as an agent of the customer, in Shariah compliance investment avenues to earn an expected profit, if any
- » Muwakil (Customer) is entitled to agreed profits generated by the Wakalah investment, while the bank will receive fixed agency fees, If the profit earned exceeds the expected profit rate, the bank will retain this amounts as performance fees. Bank can waive its right to receive fixed agency fees at its discretion.
- » Any loss sustained by the Wakalah investment shall solely be borne by the Muwakil unless it is proven that the Wakil had been negligent or had breached the terms of agreement

3.3) Calculation Methodology:

- » Illustration:

Daily Average Balance for the period	AED 100,000
Profit Payment Frequency	Half-yearly
Profit Calculation method	Daily balance
Expected Profit Rate (% , per annum)	1%
Profit Payout (every 6 months)	AED 493

- » Calculation Methodology: $\text{Daily Average Balance Amount} * \text{Expected Profit Rate} / 365 \text{ No. of days in the year}, * \text{No. of days}.$
- » Profit is paid on this account on a half-yearly basis.

3.4) Historical Profit Rates: The Bank cannot provide you with a fixed profit rate; however, historical profit rates are available through the Bank's website.

3.5) Account Closure: In cases where a Savings Account is closed prior to the applicable Profit Payment Date, the Customer agrees that it shall not be entitled to receive the profits accrued.

3) مميزات الوكالة الرئيسية - حساب التوفير الإسلامي

3.1) المفهوم الشرعي والهيكلية: يعتمد حساب التوفير الإسلامي على مفهوم "الوكالة بالاستثمار". بموجب هذا المفهوم، يصبح البنك وكيل الاستثمار لعملائه (الموكلين) الذين سيودعون أموالهم في حساب التوفير الإسلامي لاستثمارها في استثمارات متوافقة مع الشريعة الإسلامية. سيتم استخدام الأموال لتوليد الربح للعميل على سبيل المثال عن طريق استثمارها في أنشطة استثمارية متوافقة مع الشريعة الإسلامية.

سيتم دفع الربح المكتسب من أنشطة الاستثمار والتمويل (إن وجد) للعملاء في تواريخ معلنة، بينما سيحصل البنك على رسوم الوكالة الثابتة. إذا تجاوز الربح المتحقق معدل الربح المتوقع، فسيحتفظ البنك بهذا المبلغ كحافز أداء.

3.2) الشروط والأحكام الرئيسية:

- » يجوز للبنك، بشرط موافقة لجنة الرقابة الشرعية الداخلية، استثمار جميع الأموال في حساب التوفير الإسلامي بالطريقة التي يراها البنك مناسبة وفقاً لتقديره المطلق.
- » لا يتم توفير دفتر شيكات لعملاء حساب التوفير الإسلامي.
- » السحوبات والرسيد الأدنى: يجوز للعميل، بشرط توفر رصيد كافٍ وشروط كل حساب، سحب أي مبلغ، في البنك، من خلال بطاقة الخصم، من خلال تعليمات مكتوبة أو شيكات مضادة (حسب الاقتضاء)، من حسابات التوفير الإسلامية بشرط ألا يتجاوز عدد السحوبات عدد المرات التي حددها البنك، ما لم ينص على خلاف ذلك في هذه الشروط والأحكام. يجوز للبنك تحديد الحد الأدنى للرصيد الذي يجب الاحتفاظ به في الحساب ليكون مؤهلاً للمشاركة في ربح الوكالة.
- » يقوم البنك باستثمار الأموال المودعة، بصفته وكيلًا عن العميل، في وسائل استثمار متوافقة مع الشريعة الإسلامية لتحقيق ربح متوقع، إن وجد.
- » يحق للموكل (العميل) الحصول على الأرباح المتفق عليها الناتجة عن استثمار الوكالة، بينما يحصل البنك على رسوم وكالة ثابتة، وإذا تجاوز الربح المكتسب معدل الربح المتوقع، يحتفظ البنك بهذه المبالغ كحافز أداء. ويمكن للبنك التنازل عن حقه في الحصول على رسوم وكالة ثابتة حسب تقديره.
- » يتحمل الموكل وحده أي خسارة نتيجة لاستثمار الوكالة ما لم يثبت إهمال الوكيل أو مخالفته لشروط الاتفاقية.

3.3) طريقة الحساب:

- » توضيح:

متوسط الرصيد اليومي خلال الفترة	100,000 درهم
تواتر دفع الأرباح	نصف سنوي
طريقة حساب الربح	الرصيد اليومي
نسبة الربح المتوقعة (% سنوياً)	1%
قيمة الربح المدفوع (كل 6 أشهر)	493 درهم

- » طريقة الحساب: $\text{متوسط الرصيد اليومي} * \text{معدل الربح المتوقع} / 365 \text{ عدد أيام السنة}, * \text{المدة عدد الأيام}$
- » يتم دفع الأرباح على هذا الحساب على أساس نصف سنوي.

3.4) معدلات الربح التاريخية: لا يمكن للبنك أن يوفر لكم معدل ربح ثابت؛ ومع ذلك، تتوفر معدلات الربح التاريخية من خلال موقع البنك على الإنترنت.

3.5) إغلاق الحساب: في حال إغلاق حساب التوفير قبل تاريخ دفع الأرباح النافذ، فإن المتعامل يوافق على أنه لا يحق له تسلم شيء من الأرباح المحققة.

4) Key Features

4.1) Currencies Offered

Islamic Current, Savings, Call Accounts can be opened in multiple currencies such as AED, USD, EUR, GBP, CHF, CAD, SAR, OMR, QAR, BHD, KWD, AUD, NZD, SGD, HKD, JPY, ZAR.

4.2) Debit Card

4.2.1) Debit card can be issued for all three Account types mentioned above.

- » Debit card issuance will get restricted based on the signature matrix on the Account.
- » On activation, Debit card can be used for Cash/Cheque Deposits at CDM/ATM, point-of-sale (POS) merchant transactions, e-commerce (online) transactions.
- » Debit card transactions are subject to daily limit (of AED 10,000 for Platinum Debit Card) and the Customer can change the daily limits across ATM cash withdrawal, POS and e-commerce via Bank's web banking (HBZweb) or mobile application (HBZapp) service.
- » At the time of issuance, the Debit card is permitted for use in UAE only and Customer can add additional countries of usage via HBZweb banking using 'Set-card parameter' option.

4.2.2) Each Debit Card transaction attempted or made with the Debit Card will be subject to approval of the Bank. The use of the Debit Card will be subject to those transactions involving goods and services that are not repugnant under Islamic Shariah. The Bank can restrict Debit Card transactions on certain merchants which are not Shariah compliant.

4.3) Cheque Book

First Cheque Book issued free and charges will apply from second Cheque Book onwards as per the Schedule of Charges. Issuance of first and subsequent Cheque Book will be in line with prevailing regulation account conduct and credit bureau report. Customer will pay the credit bureau report charges.

IMPORTANT

- » The first and subsequent Cheque Book and debit card will be delivered by a third party service provider appointed by the Bank on presentation of valid Identification documents.
- » All returned cheques drawn on the Customer account will be reported as per the applicable regulations, which may impact customer's credit rating. In case of 4 or more returned cheques account may be closed by the Bank.

4.4) Statement of Account (HBZeSOA)

- » Password-protected transaction statements and other advices including Time Deposit placement and renewal notifications are provided free of charge on Customer's registered email address.
- » Statement of account is available in 4-frequencies i.e. monthly, quarterly, half-yearly and yearly.
- » The Customer can also view and download the Account statements via Bank's web banking (HBZweb) or mobile application (HBZapp).

4.5) Welcome Letter & Web Banking

On opening of the account, the Customer will receive a password-protected welcome letter on the registered email address, which will have all the relevant account related information including IBAN (International Bank Account Number). The Bank also sends the Schedule of Charges and the General Terms and Conditions with in 7 business days to the registered email address.

4) الميزات الرئيسية

4.1) العملات المعروضة

يمكن فتح الحساب الجاري الإسلامي وحساب التوفير الإسلامي والحساب تحت الطلب الإسلامي بعملات متعددة مثل الدرهم الإماراتي، الدولار الأمريكي، اليورو، الجنيه الإسترليني، الفرنك السويسري، الدولار الكندي، الريال السعودي، الريال العماني، الريال القطري، الدينار البحريني، الدينار الكويتي، الدولار الاسترالي، الدولار النيوزلندي، دولار سنغافورة، دولار هونج كونج، الراند الجنوب أفريقي، الين الياباني.

4.2) بطاقة الخصم

4.2.1) يمكن إصدار بطاقة الخصم لأي من الحسابات الثلاثة المذكورة أعلاه.

« يتم تقييد إصدار بطاقة الخصم بناءً على مصفوفة التوقيع على الحساب.

« بمجرد تفعيل البطاقة يصبح في إمكان العميل استخدام بطاقة الخصم لإجراء عمليات الإيداع النقدي/الشيكات في أجهزة الصراف الآلي، ومعاملات التجار في نقاط البيع، و التجارة الإلكترونية (عبر الإنترنت).

« تخضع معاملات بطاقة الخصم للحد اليومي (وهو 10,000 درهم إماراتي لبطاقة الخصم البلاطينية)، ويمكن للعميل تغيير الحد اليومي للسحب النقدي من أجهزة الصراف الآلي، ونقاط البيع، والتجارة الإلكترونية من خلال الخدمات المصرفية عبر الإنترنت (HBZapp) أو تطبيق الهاتف المحمول (HBZapp) التابع للبنك.

« في وقت الإصدار يُسمح للعميل باستخدام بطاقة الخصم في الإمارات العربية المتحدة فقط ويمكن للعميل إضافة أقطار أخرى خلال خدمات البنك المصرفية عبر الإنترنت باستخدام خيار "تعيين الشريط الممغنط في البطاقة".

4.2.2) تخضع كل معاملة بطاقة سحب أو محاولة معاملة بطاقة سحب لموافقة البنك، يكون استخدام بطاقة السحب وفقاً لتلك المعاملات التي تتعلق بالبضائع والخدمات التي لا تتعارض مع مبادئ الشريعة الإسلامية، يمكن للبنك تقييد معاملات بطاقة الخصم على مؤسسات تجارية غير متوافقة مع الشريعة الإسلامية.

4.3) دفتر الشيكات

يتم إصدار دفتر الشيكات الأول مجاناً وتُطبق الرسوم من دفتر الشيكات الثاني فصاعداً وفقاً لجدول الرسوم. يتم إصدار دفتر الشيكات الأول واللاحق وفقاً للتنظيم السائد للحساب وتقرير مكتب الائتمان. يدفع العميل رسوم تقرير مكتب الائتمان.

مهم

- « يتم تسليم دفتر الشيكات الأول واللاحق وبطاقة الخصم بواسطة مزود خدمة خارجي يعينه البنك عند تقديم وثائق هوية سارية المفعول.
- « يتم إبلاغ العميل عن كل الشيكات المرتجعة المسحوبة على حسابه وفقاً للوائح المعمول بها، وقد يؤثر ذلك على التصنيف الائتماني للعميل. في حالة وجود 4 شيكات مرتجعة أو أكثر يجوز للبنك إغلاق الحساب.

4.4) كشف الحساب الإلكتروني

« يتم توفير بيانات المعاملات محمية بكلمة مرور والإشعارات الأخرى بما في ذلك إخطارات إيداع وتجديد الوديعة لأجل مجاناً على عنوان بريد العميل الإلكتروني المسجل.

« كشف الحساب متوفر بأربعة فواصل هي شهري وربع سنوي ونصف سنوي وسنوي

« يمكن للعميل أيضاً الإطلاع وتحميل كشوفات الحساب من خلال خدمات البنك المصرفية عبر الإنترنت: (HBZweb) وتطبيقات الموبايل (HBZapp).

4.5) رسالة الترحيب والخدمات المصرفية عبر الإنترنت

عند فتح الحساب، سيتلقى العميل رسالة ترحيبية محمية بكلمة مرور على عنوان البريد الإلكتروني المسجل، والتي ستضمن جميع المعلومات المتعلقة بالحساب، بما في ذلك رقم الحساب المصرفي الدولي (IBAN). كما يرسل البنك جدول الرسوم والشروط والأحكام العامة خلال 7 أيام عمل إلى عنوان البريد الإلكتروني المسجل.

The welcome letter has the HBZweb activation link, through which the Customer can create their unique HBZweb id/username. Once activated, several routine banking services such as cheque book request, remittances, demand draft/pay order issuance can be done via web banking providing convenience.

IMPORTANT
» The Bank or its employees will never call the Customer and ask for personal details including but not limited to password, card pin, OTP (One-Time Password) etc.
» The Customer must promptly notify the Bank and report any such incident in person at any of our Branches.

5) Key Terms & Conditions

The Bank reserves the right to make changes in the Terms and Conditions governing the relationship. In the event of any changes in the Terms and Conditions including Schedule of Charges, the Bank will provide a notice period of 60 days or in accordance with prevailing regulation. All such changes will be notified to the Customer through any of the following means:

- Bank website or;
- via email or;
- via SMS or;
- via HBZweb banking or;
- via HBZ mobile app or;
- via Bank secure mail service

or any other means of communication as deemed appropriate to the Bank. We recommend that the Customer promptly reads the changes as and when notified.

WARNINGS
» The Bank may freeze or suspend operation of the Account and refuse any and all deposits, credits and withdrawals, if the Customer is in breach of any of the relevant Terms and Conditions or if (i) any instructions given to the Bank are ambiguous, conflicting or not acceptable to the Bank; (ii) if the Bank suspects that there may be any fraud or illegality in any transactions.
» Safe custody of access tools to Customer account like ATM cards, PINs, Cheque Book, HBZweb/HBZapp banking username, password; other personal information, etc. is solely Customer responsibility. The Bank cannot be held responsible in case of a security/other lapse at Customer's end.
» The Bank will serve 60 days notice by providing a reason, wherever possible for account/relationship closure.

6) Dormancy Rule

- Account(s) will be marked as Dormant and the relationship will be closed at the discretion of the Bank if there are no external transactions/customer initiated transactions in the last twelve (12) months.
- Any available funds in the account will be classified as unclaimed.
- All unclaimed funds will be transferred to the UAE Central Bank and claims will then be settled in accordance with the applicable regulatory framework and Banks policies/procedures.
- Financial transaction of AED 1 will be reflected as a debit and credit in the account on Dormant reactivation.

WARNING
Once the account is marked Dormant, Customer's banking services will be restricted and transactions will be rejected unless the account status is regularised.

تتضمن رسالة الترحيب رابط تفعيل خدمة HBZweb، والتي يمكن من خلالها للعميل تعيين اسم دخول /اسم مستخدم خاص به. بمجرد التفعيل، يمكن للعميل إجراء عدة خدمات مصرفية روتينية مثل طلب دفتر الشيكات، والتحويل، وإصدار كمبيالة تحت الطلب/أمر الدفع خلال الخدمات المصرفية عبر الإنترنت، بكل سهولة ويسر.

مهم
« لن يقوم البنك أو موظفيه بالاتصال بالعميل وطلب التفاصيل الشخصية على سبيل المثال لا الحصر كلمة المرور والرقم السري للبطاقة و OTP (كلمة المرور لمرة واحدة) ونحوها.
« عند حدوث ذلك يجب على العميل إخطار البنك فوراً أو الحضور شخصياً لأي من فروعنا.

5) الشروط والأحكام الرئيسية

يحفظ البنك بحق تغيير الشروط والأحكام التي تحكم العلاقة. في حالة إجراء أي تغييرات في الشروط والأحكام بما في ذلك جدول الرسوم يقوم البنك بتقديم إخطار للعميل مدته 60 يوماً أو بدون أو فترة أقصر حسب القوانين المطبقة. يتم تحديث كل هذه التغييرات على:

- موقع البنك على الإنترنت ؛
 - البريد الإلكتروني ؛
 - نظام الرسائل القصيرة ؛
 - خدمات إتش بي زد المصرفية على الإنترنت ؛
 - تطبيق إتش بي زد على الموبايل ؛
 - خدمة البنك للبريد الآمن
- أو من خلال أي وسيلة إتصال يراها البنك مناسبة. نوصي العميل بقراءة التغيير فوراً عند الإخطار.

تحذير
« يجوز للبنك تجميد أو تعليق تشغيل الحساب ورفض أي وجميع معاملات الإيداع والائتمان والسحب في حالة مخالفة العميل أيًا من الشروط والأحكام ذات الصلة أو (i) إعطاء البنك أي تعليمات غامضة أو متضاربة أو غير مقبولة للبنك؛ (ii) إشتباه البنك بفعل غير قانوني أو أي احتيال في أي معاملة.
« حفظ أدوات الوصول إلى حساب العميل مثل بطاقات الصراف الآلي ورقم التعريف الشخصي ودفتر الشيكات و اسم المستخدم وكلمة المرور لخدمة حبيب بنك أي جي زيورخ المصرفية عبر الإنترنت والمعلومات الشخصية الأخرى هي مسؤولية العميل وحده. لا يتحمل البنك مسؤولية أي خطأ أمني / خلافة من جانب العميل.
« يقدم البنك إشعاراً مدته 60 يوماً لإبداء سبب إغلاق الحساب متى ما كان ذلك ممكناً.

6) قواعد خمول الحساب

- يتم وضع علامة حساب خامل على الحساب/الحسابات وإغلاق العلاقة وفقاً لتقدير البنك في حالة عدم وجود حساب معاملات خارجية / معاملات أجراها العميل في الاثني عشر (12) شهراً الأخيرة.
- يتم تصنيف الرصيد المتوفر في الحساب على أنه أموال غير مطالب بها.
- يتم تحويل جميع الأموال غير المطالب بها إلى المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ومن ثم تتم تسوية المطالبات وفقاً لما هو معمول به و الإطار التنظيمي وسياسات / إجراءات البنوك.
- عند إعادة تنشيط الحساب تظهر معاملة مالية بقيمة [1] درهم إماراتي كرسيد دائن و [1] درهم مدين في الحساب.

تحذير
بمجرد وضع علامة حساب خامل يتم تقييد خدماتك المصرفية ورفض المعاملات إلى أن يتم تسوية وضع الحساب.

7) Key Risks

- » The Customer may be affected by changes in currency exchange rates. Fluctuations in exchange rates may adversely impact when converting currencies and when making payments in different currencies.
- » Funds in the account may not be accessible due to expired identity documents or due to any international or domestic restrictions that affect the Bank. The Bank shall not be liable for any losses that the Customer may incur as a result of such restrictions.
- » Customer can miss important and significant communication from the Bank due to invalid or obsolete personal information with the Bank. Always keep Customer profile/records updated with the Bank.

8) Limitations

- » The Customer is not entitled to overdraw any account without obtaining the Bank's prior written consent.
- » The Bank will determine a maximum value, which may be withdrawn in any one day using any of the Banking Services provided.
- » The Bank reserves the right to debit your account (in case of insufficient balance to overdraw) with respect to any funds erroneously credited to your account due to a human error/oversight, computer system glitch, technical error, system malfunction, clearing system error or any other reason, without any liability and/or claim arising against the Bank.
- » Disputed/Unauthorized card transactions will be subject to the rules and guidelines defined by the scheme/network (Visa/MasterCard) and mode of transaction. Any request for refund/reversal will be reviewed and processed in view of these guidelines and Bank's internal Policy.
- » New to Banking customer will be issued first Cheque Book with 10 leaves ONLY.

9) Customer Obligations

- » The Customer shall advise the Bank immediately of any change in their address, legal status, constitution and any other information relevant to their legal existence, status and activities and periodically provide the Bank with copies of such documents the Bank may request from time to time in this connection.
- » The Customer should carefully check the transactions (including Debit Card transactions) in the statement and any error or discrepancy must be notified in writing to the Bank within (30) thirty days from the date on which the statement is sent to the Customer. The statement will be deemed to be correct and the Customer may not thereafter raise any objection.

10) Schedule of Charges (SOC)

The SOC is an integral part of this Key Fact Statement. Please visit our website to get the applicable SOC governing the relationship. Below are some of the key fees and charges:

PARTICULARS	CHARGES
Minimum Balance requirement	AED 550,000 (Islamic Current + Savings + Call + Portfolio across all currencies)
Non-maintenance of Min Average Balance	Fee of AED 150 per month
Debit Card	No annual fee at issuance or renewal
Inward Cheque return charges	AED 100

7) المخاطر الرئيسية

- » قد يتأثر العميل بالتغيرات في أسعار صرف العملات، ويمكن أن تؤثر تقلبات أسعار الصرف سلباً عند تحويل العملات وحين سداد الدفعات بعملات مختلفة.
- » قد يتعذر الوصول إلى الأموال المتوفرة في الحساب بسبب انتهاء صلاحية مستندات إثبات الشخصية أو بسبب أي قيود دولية أو محلية تحكم البنك. لا يتحمل البنك مسؤولية أي خسائر قد يتكبدها العميل نتيجة هذه القيود.
- » قد يفوت على العميل اتصالاً هاماً وجوهرياً من البنك بسبب المعلومات الشخصية منتهية الصلاحية أو القديمة لدى البنك. لذلك احرص دائماً على تحديث ملف التعريف / السجلات الخاصة بك مع البنك.

8) الحدود

- » لا يحق للعميل إجراء سحب على المكشوف من أي حساب دون الحصول على موافقة خطية مسبقة من البنك.
- » يحدد البنك الحد الأقصى للسحب اليومي باستخدام أي من الخدمات المصرفية المقدمة.
- » يحتفظ البنك بحق الخصم من حسابك (في حالة عدم وجود رصيد كاف للسحب) في حالة إيداع أي أموال إلى حسابك سهواً/ بسبب خطأ بشري أو خلل في نظام الكمبيوتر أو عطل فني أو خطأ في نظام المقاصة أو لأي سبب آخر، دون أي مسؤولية و/ أو مطالبة تنشأ ضد البنك.
- » تخضع معاملات البطاقة المتنازع عليها / غير المصرح بها للقواعد والإرشادات المحددة بواسطة نظام الشبكة (فيزا/ ماستر كارد) وطريقة المعاملة. تتم مراجعة وإجراء أي طلب استرداد/ إلغاء بموجب هذه الإرشادات وسياسة البنك الداخلية.
- » يتم إصدار أول دفتر شيكات لعملاء البنك الجدد مكون من 10 أوراق فقط.

9) التزامات العميل

- » يجب على العميل إبلاغ البنك فوراً بأي تغيير يطرأ في العنوان أو الوضع القانوني أو التكوين أو النشاط أو أي معلومات أخرى وتزويد البنك بشكل دوري بنسخ من المستندات التي يجوز للبنك طلبها من وقت لآخر بهذا الخصوص.
- » يجب على العميل التحقق بعناية من المعاملات (بما في ذلك معاملات بطاقة الخصم) في كشف الحساب وعند ملاحظة أي خطأ أو تناقض يجب على العميل إخطار البنك خطياً خلال (30) ثلاثين يوماً من تاريخ إرسال كشف الحساب إلى العميل وبعد ذلك يعتبر كشف الحساب صحيحاً ولا يجوز للعميل الاعتراض عليه.

10) جدول الرسوم (الجدول)

يعتبر جدول الرسوم التي يتقاضاها البنك جزءاً لا يتجزأ من بيان الحقائق الرئيسية هذا. يرجى زيارة موقعنا على الإنترنت للحصول على جدول الرسوم المعمول به والذي يحكم العلاقة. فيما يلي بعض الرسوم والتكاليف الأساسية:

التفاصيل	رسوم
متطلبات الحد الأدنى للرصيد	550,000 درهم (إسلامي جاري + توفير + وديعة لأجل+ محفظة تحت الطلب بجميع العملات).
عدم الاحتفاظ بالحد الأدنى للرصيد	يتم تحصيل 150 درهماً عن كل شهر
بطاقة الخصم	لا يوجد رسوم سنوية عند الإصدار أو التجديد
رسوم إرجاع شيك وارد	100 درهم

Outward Remittance / Telegraphic Transfer	<p>» Manually initiated (AED 5 for Local currency & AED 75 for Foreign currency)</p> <p>» Electronically initiated via HBZweb or HBZApp (AED 1 for Local currency & AED 25 for Foreign currency)</p> <p>» Other bank's charges on sender's account for outward remittance (AED 1 for Local currency, AED 100 for USD and AED 150 for all other foreign currencies)</p>
Teller Services	Free 6 transactions per month (thereafter AED 10 per transaction)
Account closure fee	AED 100, if Account is closed within one year

تحويل مالي إلى الخارج / حوالة برفية	<p>« تتم يدوياً (5 دراهم للعملة المحلية و75 درهماً للعملة الأجنبية)</p> <p>« إلكترونياً عبر موقع البنك الإلكتروني أو تطبيق البنك علة الموبايل (1 درهم للعملة المحلية & 25 درهم للعملة الأجنبية)</p> <p>« رسوم البنوك الأخرى على حساب مرسل التحويلات المالية للخارج (1 درهم للعملة المحلية و100 درهم للدولار الأمريكي و 150 درهم لجميع العملات الأجنبية الأخرى).</p>
رسوم خدمات الصراف	أول 6 معاملات في الشهر مجاناً (بعد ذلك 10 درهم لكل معاملة).
رسوم إغلاق الحساب	100 درهم في حالة إغلاق الحساب خلال سنة

11) Cooling-Off Period

The Bank will offer the Customer a Cooling-Off period of five (5) business days after signing the contractual agreements during which time the Customer has the right to withdraw from the products without any penalty or prescribing any reason whatsoever. Should the Customer choose to avail the Cooling-Off period, the Bank will proceed with the set-up and booking of the facility only after the Cooling-Off period has expired. For additional information, please visit our website.

12) Personal Information: Data Collection, Privacy and Usage

The Bank is committed to protect your account information and transaction details. It is ensured that all controls relating to personal data privacy / protection as required in relevant legislation, regulations and contractual clauses (as applicable) are in place. Further, the Bank may at its discretion and for any purpose (including for the purpose of fraud prevention, audit and debt collection, or if required by any competent government or regulatory body) share any information, details or data relating to the Customer and/or the accounts and/or the Customers transactions with the regulators, Bank's service providers, contractors and affiliates. For further details, kindly refer to our website for data privacy policy.

The Customer agrees, consents and authorizes the Bank to share the required information about the Customer with the payment operator (Al Etihad Payments Company and other such), the participants, and/or as otherwise may be applicable, or as may be deemed to be required to avail such services. This information may include and may not be limited to the Customer name, identification detail(s) and/or document(s), phone number(s), email address(s), account balance, account details, transaction details, and other corresponding information.

13) Complaints & Feedback

The customer can log a complaint for any deficiency or discrepancy or any other matter through our website. The online complaint form generates an immediate reference number for tracking purposes and the Bank will endeavor to resolve the complaint within 10 Business days. The customer can also walk-in to any of the Bank's branches or call 800 HABIB (42242) or +971 (4) 419 5555 (from outside UAE) and log a complaint in person or via our Call Center respectively.

If the customer is not satisfied with the response from the Bank, then the customer can escalate (with all necessary details) and address the same to the Country Manager via email at complaints@habibbank.com.

If the customer still feels the Bank has not resolved the complaint to their satisfaction, the customer has the right to further escalate by contacting Sanadak, UAE's independent financial Ombudsman Unit. Sanadak will accept your complaint, only if the complaint was not registered by the Bank or the Bank did not provide a final response to your complaint within 30 calendar days of initial lodgement or if you are not satisfied with the resolution of your complaint.

11) خيار الشرط

يقدم البنك للعميل لفترة خيار الشرط مدتها (5) أيام عمل بعد توقيع الاتفاقيات التعاقدية، وخلال هذه الفترة يحق للعميل الانسحاب من طلب المنتجات دون أي عواقب أو ذكر السبب مهما كان. في حالة إختيار العميل الاستفادة من خيار الشرط، لا يواصل البنك إعداد وجز التسهيلات إلا بعد انتهاء فترة خيار الشرط. وللمزيد من المعلومات يرجى زيارة موقعنا الإلكتروني.

12) المعلومات الشخصية: جمع البيانات والخصوصية والاستخدام

يلتزم البنك بحماية معلومات حسابك وتفاصيل المعاملات. يتم التأكد من تطبيق جميع الضوابط المتعلقة بخصوصية / حماية البيانات الشخصية على النحو المطلوب في التشريعات واللوائح والبنود التعاقدية ذات الصلة (حسب الاقتضاء). علاوة على ذلك، يجوز للبنك وفقاً لتقديره الخاص ولأي غرض كان (بما في ذلك منع الاحتيال والتدقيق وتحصيل الديون أو في حالة طلب أي هيئة حكومية أو تنظيمية مختصة) مشاركة أي معلومات أو تفاصيل أو بيانات تتعلق بالعمل و / أو الحسابات و / أو معاملات العملاء مع المنظمين ومقدمي خدمات البنك والمقاولين والشركات التابعة. لمزيد من التفاصيل، يُرجى الرجوع إلى موقعنا الإلكتروني للاطلاع على سياسة خصوصية البيانات.

يوافق العميل ويقبل ويفوض البنك لمشاركة المعلومات المطلوبة عن العميل مع مشغل الدفع (شركة الإتحاد للمدفوعات وغيرها من الجهات المماثلة) أو المشاركين و/أو ما يكون مطبقاً خلاف ذلك أو مقتضيات الاستفادة من هذه الخدمات. ويجوز أن تشمل هذه المعلومات على سبيل المثال لا الحصر إسم العميل وتفاصيل الهوية و/أو المستند/المستندات و رقم /أرقام الهاتف و عنوان/عناوين البريد الإلكتروني و رصيد الحساب وتفاصيل الحساب والمعاملات وغيرها من المعلومات ذات الصلة.

13) الشكاوى والملاحظات

في حالة أي تقصير أو تناقض أو أي مسألة أخرى يمكن للعميل تسجيل شكوى خلال موقعنا إلكترونياً. تنشئ تعبئة نموذج الشكوى رقماً فورياً وهو المرجع لأغراض متابعة الشكوى وسيبذل البنك جاهدةً إلى حل الشكوى خلال 10 أيام عمل. كما يمكن للعميل زيارة أي من فروع البنك لتسجيل الشكوى شخصياً، أو الإتصال على مركز إتصالات البنك على الأرقام: [HABIB 42242] 800 أو 419 5555 [4] 971+ (من خارج إ.ع.م).

في حالة عدم رضا العميل عن إستجابة البنك، فيمكن للعميل تصعيد الشكوى (ومعها كل التفاصيل اللازمة) ومخاطبة المدير الإقليمي عبر البريد الإلكتروني: complaints@habibbank.com.

إذا إستمر عدم رضا العميل عن حل الشكوى الذي قدمه البنك يحق للعميل المزيد من التصعيد عن طريق التواصل مع "سندك"، وهي وحدة مستقلة لتسوية المنازعات المصرفية والتأمينية في دولة الإمارات العربية المتحدة. يتم قبول الشكوى لدى "سندك" فقط في حالة عدم تسجيل الشكوى بواسطة البنك، أو عدم تقديم البنك إستجابة نهائية خلال 30 يوماً تقويمياً من التقديم الأولي للشكوى، أو عدم رضا العميل عن الحل المطروح.

Sanadak contact details:

800 SANADAK (800 72 623 25)

www.sanadak.gov.ae

Info@sanadak.gov.ae

Sanadak Unit

Emirates Institute of Finance Building, Ground Floor,
Sultan Bin Zayed The First Street, Abu Dhabi, UAE

تفاصيل التواصل مع سندك:

800 SANADAK (800 72 623 25)

www.sanadak.gov.ae

Info@sanadak.gov.ae

وحدة سندك

مبنى معهد الإمارات المالي - الطابق الأرضي
شارع سلطان بن زايد الأول - أبوظبي، إ.ع.م

14) Multi-Channel Support

The customer can get assistance by using any of the below channels to report complaint/s, any loss or any theft related to banking products and services:

Visit any of our branches in the UAE

Call 800 HABIB (42242) or +971(4) 419 5555 (from outside UAE)

Email: csd@habibbank.com

Visit: www.habibbank.com/ae

يمكن للعميل الحصول على المساعدة باستخدام أي من القنوات التالية للإبلاغ عن شكوى/شكاوى أو أي فقدان أو سرقة تتعلق بالمنتجات والخدمات المصرفية:

زيارة أي من فروعنا في دولة الإمارات العربية المتحدة

الاتصال على 800 HABIB (42242) أو +971 (4) 419 5555 (من خارج إ.ع.م)

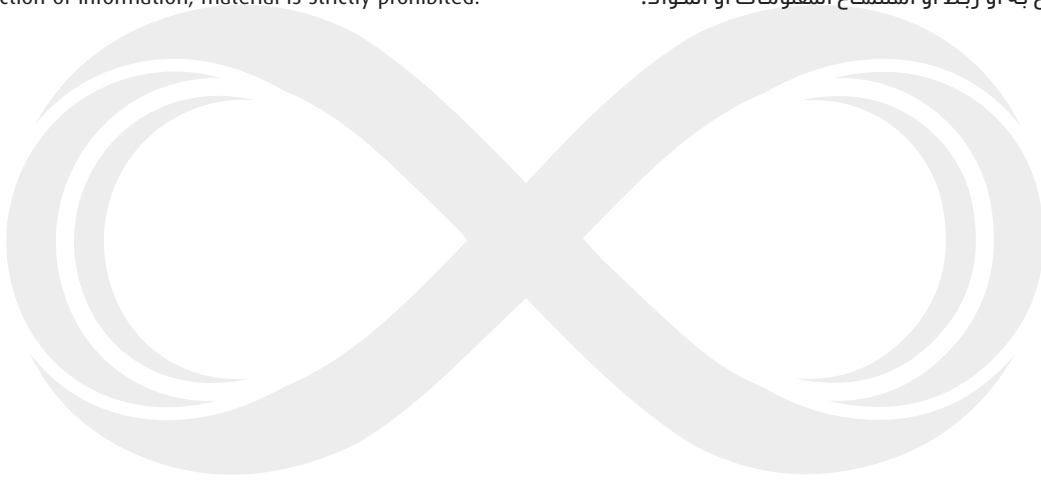
البريد الإلكتروني: csd@habibbank.com

زيارة موقعنا: www.habibbank.com/ae

15) Copyright

The contents of the document including, but not limited to the logo, pages, text, graphics, links, information and material therein are the property of Habib Bank AG Zurich UAE and protected by copyright. Any unauthorized use, link, or reproduction of information, material is strictly prohibited.

محتويات هذه الوثيقة بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الشعار والصفحات والنصوص والرسومات والروابط والمعلومات والمواد الواردة فيها هي ملك لحبيب بنك أي جي زيورخ إ.ع.م ومحمية بموجب حقوق النشر. ممنوع منعاً باتاً أي استخدام غير مصرح به أو ربط أو استنساخ المعلومات أو المواد.



The Securities and Commodities Authority of the UAE (SCA) for Promotion Activity (License # 301052) and Securities Portfolio Management (License # 20200000166).

و من هيئة الأوراق المالية والسلع في الإمارات العربية المتحدة لمزاولة أنشطة الترويج (ترخيص رقم 301052) وإدارة محافظ الأوراق المالية ترخيص رقم (20200000166).